

Beste voorbijganger, we nodigen je uit om kennis te maken met dit kunstwerk en de gedachten die het oproept. We nodigen je uit om te luisteren. Deze hand-out helpt om, na je wandeling, verder te lezen over het werk, de context en over de kunstenaar.

Deze zomer maken op uitnodiging van Welcome Stranger vier Amsterdamse kunstenaars nieuwe tijdelijke kunstwerken, speciaal voor de gevel van hun eigen huis. Hiermee geven ze iets persoonlijks bloot midden in hun eigen buurt, op het grensgebied tussen hun privévertrek en de publieksruimte. Er zijn vier uiteenlopende kunstenaarsobservaties ontstaan op verschillende plekken in de stad. De façades vormen een nieuwe omgeving voor een experimentele tentoonstelling, waar iedere voorbijganger welkom is om kennis te maken met de kunstwerken en de gedachten die ze oproepen.

Welcome Stranger organiseert sinds de jaren negentig kunstmanifestaties en -projecten in de kantlijn bij het officiële kunstcircuit. Karakteristiek voor Welcome Stranger is dat de kunst te zien is in privéwoningen, en dat gewerkt wordt met de daarmee samenhangende wisselwerking tussen het privévertrek en de publieksruimte, openbaarheid en privacy. Vanwege de pandemie is de focus tijdelijk naar buiten verschoven: de gevel en de ramen van de woningen.

Radna Rumping, *Hoofdweg (een mogelijke lijn)*
15.07 – 15.11.21

Radna Rumping nodigt uit een wandeling te maken, een lange lijn te vormen tussen het Surinameplein en het Bos en Lommerplein en te luisteren naar een audio essay. Ze heeft een geluidskunstwerk gemaakt, een mentale sculptuur die gevormd wordt door zowel haar eigen observaties en associaties, als door die van de wandelende luisteraar. Daarbij beperkt ze zich niet tot de gevel van haar eigen huis, inzet is de lijn die de Hoofdweg maakt als langste straat van Plan West in Amsterdam. Rumping laat er haar gedachten gaan over het laten groeien van je haar en Yoko Ono, over het idee van een lange lijn in je loopbaan vasthouden, over een optreden van De Spookrijders op het Mercatorplein in 1999, over voetstappen en over architectuur. Verhalende en poëtische teksten worden afgewisseld met flarden field recordings en muziek. Al wandelend kunnen mensen het geluidswerk ervaren. In totaal duurt het 30 minuten; de duur van de wandeling als je in een gemiddeld tempo de hele Hoofdweg in Amsterdam-West afloopt, van nummer 2 tot nummer 718. Het startpunt is Hoofdweg 2.

Bezoek www.welcomestranger.nl/hoofdweg om het geluidswerk te downloaden of direct af te spelen, met een eigen telefoon/audiospeler en via koptelefoon al wandelend te beluisteren. Er is een Engelse en Nederlandse versie beschikbaar. Als het niet mogelijk is om langs de Hoofdweg te lopen, is het ook mogelijk het werk thuis of op een andere locatie te beluisteren, en de lijn in te beelden op afstand.

Als onderdeel van het kunstwerk ontvangen op 15 juli 2021 alle bewoners van de Hoofdweg een print ontworpen door Rietlanden Women's Office, met een tekstfragment uit het geluidswerk.

Kort voordat het werk werd opgenomen spraken Radna Rumping en Marianna van der Zwaag elkaar over het werk. Onderstaand een korte weergave van het gesprek.

Toen we begonnen met het maken van het werk was de Hoofdweg zelf voor jou al zo'n uitgesproken beeld, je wist niet of je daar wel iets aan wilde toevoegen of veranderen. Wat gebeurde er?

Ik kon me niet direct een fysieke ingreep voorstellen. Ik denk om twee redenen; deels omdat ik zelf bijna geen fysieke kunstwerken, zoals sculpturen of installaties maak, maar inderdaad ook omdat de gevel van mijn blok aan de Hoofdweg zelf al een uitgesproken beeld is. **Waarom nam je de uitnodiging aan?** In mijn eerdere teksten en geluidswerken speelde een bewegend lichaam en het observeren van een omgeving al vaker een rol, maar deelde ik deze in een tentoonstelling of via een publicatie. De uitnodiging van Welcome Stranger was voor mij een uitnodiging om voor het eerst het luisteren in de publieke ruimte, en het bewegen van de luisteraar, onderdeel te maken van het werk. Bovendien ben ik al lang verbonden met deze buurt - hoewel een groot deel van de tekst niet direct over de buurt gaat, zie ik dit werk ook als een ode aan de Hoofdweg. **Hoe noem je jezelf?** Het is handig om onszelf iets te noemen, want dat geeft duidelijkheid. Woorden kunnen een grote kracht hebben. Tegelijkertijd pleit ik voor het recht op onduidelijkheid. Ik geef mezelf vaak verschillende woorden, afhankelijk van de situatie en hoe ik me voel op dat moment. Het woord kunstenaar heb ik lang niet voor mezelf gebruikt - omdat deze manier van expressie wat later op mijn pad is gekomen - maar ik begin er langzamerhand aan te wennen. **In je werk creëer je een ruimte, een tussenruimte. Waar komt dit vandaan?** Ik maak het werk niet alleen voor de ander, maar ook voor mezelf. Vaak probeer ik in mijn schrijven iets uit te zoeken waar ik zelf het antwoord nog niet op heb. Het schrijven is voor mij een proces van transformatie, en bevindt zich in die tussenruimte van het 'nog niet weten' maar dit onderzoekende denken wel publiek maken, in dit geval door middel van een geluidswerk. Ik hoop dat het delen van mijn tussenruimte, ook een ruimte voor de luisteraar opent. **Heeft dit ook te maken met hoe je deze tijd ervaart?** Ik voel dat er in de maatschappij een constante druk is om snel iets te begrijpen, snel een uitspraak over iets doen, en dat we daardoor al gauw onderdeel zijn van een constante informatiestroom die conclusies lijkt te bieden, maar aan de oppervlakte blijft. Ook ik ben daar onderdeel van. Ik wil niet nostalgisch zijn, maar hoop bij te dragen aan een type spreken en luisteren, denken en voelen dat meer aandacht heeft voor de tussenruimte. **Alle bewoners – 2.005 adressen – van de Hoofdweg hebben een print ontvangen. Het was voor jou een belangrijk onderdeel van je werk. Waarom?**

Met de print wil ik niet alleen bewoners een ingang bieden tot het geluidswerk, en mijn gedachten, maar hen ook een klein kunstwerk geven, ontworpen door Rietlanden Women's Office, dat ze kunnen bewaren of ophangen bij hun thuis. Het is een gebaar om op afstand verbinding te maken. Ik vermoed dat bewoners er heel verschillend op zullen reageren; van achteloos tot aandachtig. De prints zijn voor een voorbijganger vanaf de straat niet zichtbaar, maar de wetenschap dat ze verspreid zijn maakt wel onderdeel uit van het gehele werk, het nodigt ons uit alle prints en al die verschillende huiskamers in te beelden, die samen een geheel vormen langs de Hoofdweg. Zo voeg ik mijn beeld toe aan de Hoofdweg.

–

Dear passer-by, We invite you to get acquainted with this work of art and the thoughts it evokes. We invite you to listen. Afterwards this hand-out will allow you to read more about the work, its context and the artist.

This summer four Amsterdam based artists' are invited by Welcome Stranger to make new temporary artworks, especially for the facade of their own home. In doing so, they are revealing something personal in the middle of their own neighbourhood, on the border between their private space and the public space. Four different artist observations come up, at different locations in the city. The façades form a new environment for an experimental exhibition, where every passer-by is welcome to become acquainted with the works of art and the thoughts they evoke.

Welcome Stranger has been organizing art events and projects in the margin of the official art circuit since the 1990s, as a comment. For Welcome Stranger traditionally always the location, a house in the city, and with it the interaction between the private space and the public space, publicness and privacy are the starting points. Since the ongoing pandemic, the focus has temporarily shifted to the outside: the façade and the windows of the homes.

Radna Rumping, *Hoofdweg (a possible line)*
15.07 – 15.11.21

Radna Rumping invites you to take a walk, form a long line between the Surinameplein and the Bos en Lommerplein and listen to an audio essay. She has created a work of sound art, a mental sculpture formed by both her own observations and associations, and those of the strolling listener. She does not limit herself to the façade of her own house; instead she uses the line that makes up the Hoofdweg, the longest street in Plan West in Amsterdam. Rumping shares her thoughts about letting your hair grow and Yoko Ono, about the idea of holding on to a long line in your career, about a performance by De Spookrijders on the Mercatorplein in 1999, about footsteps and about architecture. Narrative and poetic texts are interspersed with fragments of field recordings and

music. People can experience the sound work while walking. It takes a total of 30 minutes; the duration of the walk if at an average pace you walk along the entire Hoofdweg in Amsterdam-West, from number 2 to number 718. The starting point is Hoofdweg 2.

Visit www.welcomestranger.nl/hoofdweg to download the sound work or play it directly, using your own phone/audio player and listening via headphones while walking. There is an English and a Dutch version available.

If you're not able to walk along de Hoofdweg, you're welcome to listen from any other location, and imagine the line from a distance.

As part of the artwork, on 15 July 2021 all residents of Hoofdweg will receive a print designed by Rietlanden Women's Office, containing a text fragment from the sound work.

During the process Radna Rumping and Marianna van der Zwaag spoke at length about the work. Below a brief account of this conversation. **When we started making the work, the Hoofdweg itself was already such a distinct image for you, you didn't know whether you wanted to add or change anything. What happened?** I couldn't imagine any physical intervention right away. I think for two reasons; partly because I hardly make any physical artworks myself, such as sculptures or installations, but also because the façade of my block on the Hoofdweg is already a pronounced image itself.

Why did you accept the invitation? In my earlier texts and sound works, a moving body and the observation of an environment often played a role, but I shared these in an exhibition or through a publication. The invitation of Welcome Stranger was for me an invitation to make listening in public space, and the movement of the listener, part of the work for the first time. Moreover, I have felt a connection with this neighbourhood for a long time - although a large part of the text is not directly about the neighbourhood, I also see this work as an ode to the Hoofdweg. **How do you call yourself?** It is useful to call ourselves something, because that gives clarity. Words can have great power.

At the same time, I advocate the right to ambiguity. I often give myself different words, depending on the situation and how I feel at that moment. I have not used the word artist for myself for a long time —because this form of expression came on my path a little later—but I am slowly getting used to it. **In your work, you create a space, an in-between space. Where does this come from?** I make the work not only for the other person, but also for myself. Often, in my writing, I try to find out something that I myself do not yet have the answer to. For me, writing is a process of transformation, and is situated in that in-between space of 'not yet knowing' but making this inquisitive thinking public, in this case through a sound work. I hope that sharing my in-between space will also open up a space for the listener. **Is this also related to how you experience these times?** I feel that in society, there is a constant pressure to understand

WELCOME

KÉVIN BRAY

VALERIUSSTRAAT
176

LILY VAN DER STOKKER

WOUTERTJE PIETERSTRAAT 21

something quickly, to make a quick judgement about something, and that as a result, we soon become part of a constant stream of information that seems to offer conclusions, but remains on the surface. I, too, am part of that. I do not want to be nostalgic, but hope to contribute to a type of speaking and listening, thinking and feeling that pays more attention to the in-between. **All residents—2,005 addresses—of Hoofdweg received a print. It is an important part of your work. Why?** With the print I not only want to offer residents an entrance to the sound work, and my thoughts, but also give them a small work of art, designed by Rietlanden Women's Office, which they can keep or hang up in their homes. It is a gesture to connect from a distance. I suspect that residents will react very differently to it. The prints are not visible to a passer-by from the street, but the knowledge that they are scattered around is part of the whole work, inviting us to imagine all the prints and all the different living rooms, which together form a whole along Hoofdweg. This and the sound work is the sculpture I add to the Hoofdweg.

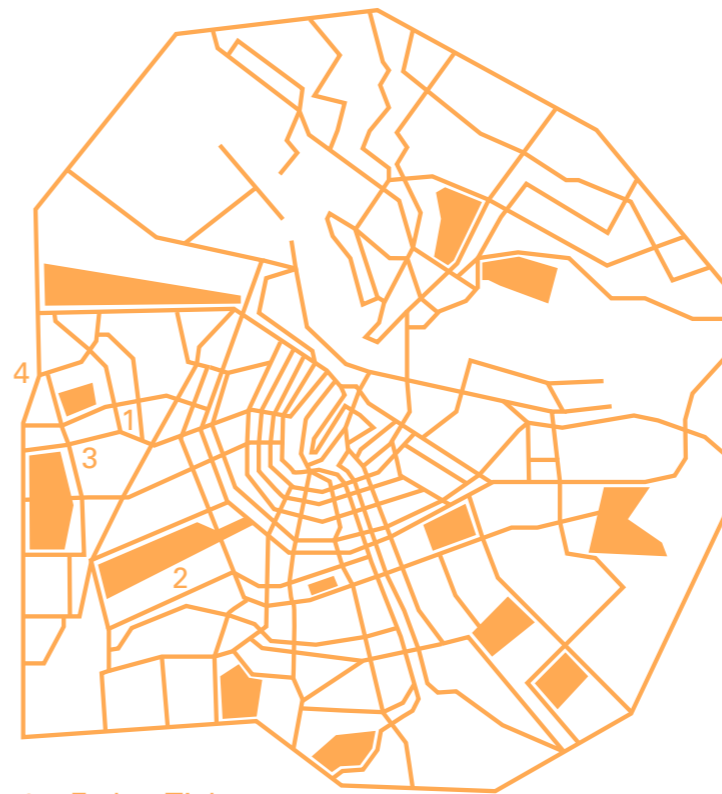
Meer over Welcome Stranger

Welcome Stranger organiseert sinds de jaren '90 kunstmanifestaties en projecten in de kantlijn van het officiële kunstcircuit. Onder meer deden mee Rob Birza, Jan van de Pavert, Bastienne Kramer, Fortuyn/O'Brian, Mark Manders en Jeanne van Heeswijk. Telkens staan eenvoudigweg de gegevens centraal die als vanzelf uit de situatie voortkomen: een huis in de stad en daarmee samenhangend de wisselwerking tussen het prive vertrek en de publieksruimte, openbaarheid en privacy. De relevantie is door de jaren heen enkel toegenomen - denk aan surveillancetechnieken en online privacy. Notities van gastvrijheid, vreemdeling zijn en bij een plaats horen, hebben nieuwe sociale en politieke betekenis gekregen.

More about Welcome Stranger

Welcome Stranger has been organizing art events and projects on the fringes of the official circuit since the 1990s, as a comment. Participants have included Rob Birza, Jan van der Pavert, Bastienne Kramer, Fortuyn/O'Brian, Mark Manders and Jeanne van Heeswijk. Each time, the focus is simply on the data that emerges naturally from the situation: a house in the city and the related interaction between the private space and the public space, publicness and privacy. The relevance has only increased over the years—think of surveillance techniques and online privacy. Notions of hospitality, being a stranger and belonging to a place have taken on new social and political significance.

curator: Marianna van der Zwaag
design: Tariq Heijboer



- 1 Esther Tielemans
Maarten Harpertszoon Trompstraat 25
- 2 Lily van der Stokker
Valeriusstraat 176
- 3 Radna Rumping
Hoofdweg 2-718
- 4 Kévin Bray
Woutertje Pieterstraat 21

Voor meer data en informatie over de kunstwerken in de andere straten: volg onze socials en website. / *Keep an eye on our socials and website for more dates and information on the artworks in the other streets.*

ESTHER
TIELEMANS

MAARTEN HARPERTSZOON TROMPSTRAAT 25

HOOFDWEG 2-718

RADNA RUMPING

STRAN-
GER-
ING-
R